

أفكار وافاق

المجلد 8، العدد 1، السنة 2020



مَجَلَّةٌ عِلْمِيَّةٌ أَكَادِمِيَّةٌ تُصَفُّ سَنَوِيَّةٌ تُصَدِّرُهَا جَامِعَةُ الْجَزَائِرِ أَبُو الْقَاسِمِ سَعْدُ اللَّهِ



الأيام: القانوني: 2011 - 1208
رصد: 1431 - 2170
العدد: 500

أفكار وافاق

المجلد 8، العدد 1، السنة 2020



مجلة علمية أكاديمية، نصف سنوية تصدرها جامعة الجزائر 2 أبو القاسم سعد الله



مدير المجلة: أ.د. سعيد بومعيزة

مدير التحرير: أ.د. حسين عبد اللاوي

أمانة المجلة: نعيمة بن صام

مديرو التحرير المساعدين

- أ.د. محمود بوسنة (جامعة الجزائر2 أبو القاسم سعد الله)
 أ.د. نورية أكلي (جامعة الجزائر2 أبو القاسم سعد الله)
 أ.د. خوان دافيد سومير (جامعة اليكونت، اسبانيا)
 أ.د. عبد العزيز خواجه (جامعة غرداية)
 أ.د. شهرزاد زاهي (جامعة الجزائر2 أبو القاسم سعد الله)
 أ.د. عزيز نافع (جامعة كيبليك ، كندا)
 د. نسرين أوجيت بسعي (جامعة الجزائر2 أبو القاسم سعد الله)
 أ.د. سليمان عبد الواحد يوسف (جامعة العريش، مصر)
 أ.د. عبد الحميد أعراب (جامعة الجزائر2 أبو القاسم سعد الله)
 أ.د. براهيم بن يوسف (مرصد الفضاء والمجتمع، كندا)
 أ.د. جواو فاسكونسيلوس (معهد العلوم الاجتماعية، جامعة لشبونة)
 أ.د. يازيد بن حونات (المركز الوطني للبحث العلمي)
 أ.د. محمد صايب موزيت (مركز البحث في الاقتصاد المطلق من أجل التنمية)
 أ.د. أسيا الشريف (المدرسة الوطنية العليا للإحصاء والاقتصاد التطبيقي، القليعة)
 أ.د. سيدي محمد محمدي (مركز البحث في الأنثروبولوجيا الاجتماعية والثقافية)
 أ.د. سيمونة كورلان لوان (معهد الدراسات الأفريقية بجامعة بوخارست)

أعضاء هيئة النشر

- أ.د. حسين عبد اللاوي
 أ.د. نورية أكلي
 أ.د. مصطفى نويصر
 د. زهية جاب الله
 د. مختار جعيجع
 د. سامية عرار

المراسلة والاشتراك

ردمد (النسخة الورقية): 2170-1431

ردمد (النسخة الإلكترونية): 2170-144X

الموقع الإلكتروني: <http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/221>

الموقع الإلكتروني: <http://www.univ-alger2.dz/index.php/revues2/23-afkar-afak/32-afkar-afak>

البريد الإلكتروني: univ.alger2@gmail.com

العنوان: جامعة الجزائر2 أبو القاسم سعد الله عمارة البحث، حي جمال الدين الأفغاني - بوزريعة - الجزائر

توجه بمبالغ الاشتراك إلى الحساب المالي لجامعة الجزائر2:

حساب الخزينة: 116/1127، حساب مركز الصكوك البريدية (CCP): 34- 92 clé 3224

© جميع الحقوق محفوظة لجامعة الجزائر2 أبو القاسم سعد الله



قواعد النشر

1. التعريف بالمجلة

"فكار وأفاق" مجلة علمية أكاديمية، نصف سنوية، تصدرها مديرية جامعة الجزائر 2 أبو القاسم سعد الله، تنشر الدراسات والبحوث الأصلية المبتكرة التي تقدم إضافة للمعرفة العلمية حول قضايا المجتمع في الجزائر والوطن العربي وبلدان القارة الإفريقية والعالم من منظور علم التاريخ، علم النفس وعلوم التربية والارطوفونيا، علم الاجتماع والانثروبولوجيا وعلوم السكان، الآداب واللغات واللسانيات والترجمة، الفلسفة، علم المكتبات والتوثيق في حدود التصنيف الذي حددته البوابة الجزائرية للمجلات العلمية.

تقبل المجلة البحوث والدراسات العلمية المكتوبة باللغات العربية والانجليزية والفرنسية، وبصفة استثنائية بلغات أخرى والمقترحة من الأساتذة الجامعيين والباحثين من الجزائر ومن مختلف بلدان العالم، شريطة احترام قواعد النشر العامة والخاصة المحددة في هذا الدليل. المجلة مصنفة في البوابة الجزائرية للمجلات العلمية والنشر فيها معتمد في تقييم الأعمال الأكاديمية للأساتذة الجامعيين والباحثين.

2. التحضير لإرسال المقال

قبل إرسال المقال، على الراغبين في النشر بالمجلة، تصفح موقعها بالبوابة الجزائرية للمجلات العلمية: <http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/221>

للإطلاع على سياسة النشر المعتمدة من خلال قراءة دقيقة ومعمقة لـ:

- دليل المؤلف للإطلاع على إجراءات إرسال المقال وقواعد كتابته وإتباعها؛
 - نموذج إرسال المقال Template للإطلاع على الشكل المتبع لإدخال المقالات؛
 - مدونة أخلاقيات النشر العلمي لمعرفة القواعد الأخلاقية التي تحدد التزامات المؤلف ومسؤولية إدارة المجلة؛
 - الأعداد السابقة للإطلاع على المقالات المنشورة وتحميل تلك التي لها علاقة مع الموضوع المقال المقترح للنشر لاستعمالها كمراجع في حدود إمكانيات الاستفادة منها.
- ولعله من المفيد تنبيه السادة المؤلفين إلى ما يلي:
- أن إرسال المقال بدون القيام بهذه الإجراءات يؤدي إلى رفض المقال المقترح شكلا وإرجاعه إلى صاحبة دون تقييمه؛
 - إرسال مقال بدون تطبيق دقيق وكلي لقواعد التحرير وتصميم الخطة والإحالة وكذلك استعمال نموذج إدخال المقال في موقع المجلة بالبوابة سيؤدي كذلك إلى رفض المقال المقترح شكلا وإرجاعه إلى صاحبة دون تقييمه.



3. قواعد كتابة المقال

بعد الاطلاع المتعمق للوثائق المذكورة أنفاً، على المؤلفين الراغبين في نشر مقالاتهم بالمجلة كتابة نصوصهم باحترام قواعد النشر المفصلة فيما يلي:

1.3 قواعد النشر العامة

- يجب ألا يكون المقال قد سبق نشره في مجلة أو في كتاب جماعي بأي لغة كانت؛
- يجب ألا يكون المقال قد سبق إرساله إلى مجلة أخرى مهما كانت وضعيته بها: قيد التقييم أو مقبول للنشر أو مرفوض؛
- يجب ألا يكون المقال ملخصاً لرسالة جامعية أو لتقرير بحث أو ترجمة لمقال أو عرضاً لكتاب؛
- يجب أن يكون المقال قد خضع للتدقيق اللغوي عنواناً وملخصاً ونصاً ومراجعاً؛
- الالتزام بالقواعد العلمية المتعارف عليها في كتابة البحوث الميدانية والتجريبية والدراسات النظرية كما هي محددة في هذا الدليل؛
- يجب ألا تزيد صفحات البحث عن 15 صفحة وألا تقل عن ست صفحات؛
- الالتزام بإجراء التصحيحات والتعديلات والتصويبات جملة وتفصيلاً التي قد يطلبها المراجعون أثناء مرحلة التقييم و هيئة التحرير قبل قبول المقالات للنشر؛
- الالتزام بإرسال السيرة الذاتية المختصرة بالنسبة للباحثين الذين يرسلون المجلة لأول مرة؛
- قبول التعديلات التي قد تدخلها هيئة النشر على المقال المقبول للنشر لدواعي تقنية؛
- قبول نشر المقال المقبول طبقاً للبرنامج الزمني التي تحددها هيئة النشر للمجلة.

2.3 قواعد النشر الخاصة

تولي المجلة أهمية بالغة للنشر المقالات التي تعتمد على مراجع علمية تفتح لها آفاق بلوغ الجودة والإبداع والمساهمة في إثراء المعرفة وتوسيع مجالات مقرئتها. ولهذا الغرض تبنت نظام ISO 690 المعتمد على المستوى الدولي.

فيما يخص كتابة النص:

- يكتب نص المقال ببرنامج وورد (Word) بخط أريال أبجد هوز، وبحجم 14 بالعربية و 12 باللغات الأجنبية وبفصل السطور بمسافة 1 و نصف؛
- تخصص الصفحة الأولى من المقال لكتابة المعلومات الأساسية التالية: عنوان البحث بلغة المقال وكذلك المقال باللغة الانجليزية، اسم الباحث أو الباحثين والدرجة العلمية، اسم المؤسسة أو المؤسسات التي يعملون لديها، عنوان المؤسسة، البلد بحجم الخط المحدد في نموذج إدخال المقالات، ملخص للبحث باللغات الثلاث العربية والإنجليزية والفرنسية في حدود 150 إلى 250 كلمة إضافة إلى الكلمات المفتاحية، من 4 إلى 8 كلمات؛
- يجب أن يكون عنوان المقال دقيقاً ومختصراً وواضحاً ويتضمن المفاهيم المحورية للمقال؛
- يتضمن الملخص تحديداً دقيقاً للموضوع المدروس، أهمية دراسته، منهجية تناوله وأهم نتائجه مع إبراز الإضافة المقدم للنقاش العلمي؛



- الاختصار على الكلمات المفتاحية المحورية والأكثر استعمالا في المقال.
- يتضمن نص المقال ما يلي:

1.2.3 بالنسبة للمقال النظري

مقدمة:

- تتضمن عرضا مختصرا ودقيقا لأهمية الموضوع علميا وعمليا ولدواعي دراسته ومنهجية تناوله وإبراز الإضافة الأصلية للنقاش العلمي الدائر حوله؛
- الحرص على ألا يزيد حجمها عن **صفحة واحدة**.

العرض:

- عرض نقدي موجز ودقيق لأهم اتجاهات الدراسات والبحوث السابقة
- التركيز على إبراز التقدم المسجل في الدراسات والبحوث السابقة المرتبطة مباشرة بالموضوع المدروس من خلال عرض موجز ونقدي لا اتجاهاتها النظرية ونتائجها الرئيسية مع تفادي تقديم كل دراسة أو بحث على حدة؛
- توضيح أهمية مواصلة النقاش حول الموضوع المدروس بإبراز الإضافة الإبداعية للمقال وتوضيح ما يميزه عن مساهمات الدراسات السابقة من خلال تحديد التوقع النظري والأهداف المرجوة وتبرير المنهجية المتبعة؛
- الحرص ألا يتجاوز حجم العرض **ثلاث صفحات**.

عرض النتائج

- التركيز على أهم النتائج المرتبطة بسؤال الدراسة وبأهداف المقال والتي تم الوصول إليها بدراسة علمية لمراجع ومصادر أساسية؛
- عرض النتائج في إطار اتجاهات رئيسية للنقاش تسمح بالإجابة عن سؤال الدراسة وعرض أهدافها مع الحرص على أن يكون عرض المعطيات المعرفية والإحصائية تحليليا وتركيبيا؛
- إبراز أهمية النتائج وأصالتها؛
- الحرص على ألا يتجاوز حجم عرض النتائج **أربع صفحات**.

مناقشة النتائج

- مناقشة نقدية للنتائج المعروضة سابقا تبعا للمتوقع النظري وسؤال الدراسة وأهدافها؛
- إبراز ما يميز نتائج الدراسة عن نتائج المساهمات السابقة؛
- الحرص على ألا يتجاوز حجم عرض النتائج **أربع صفحات**.

خاتمة

- التركيز على أهمية النتائج المعروضة في المقال وعلى المساهمة الأصلية المقدمة لتقدم للنقاش حول موضوع المقال؛
- إبراز الأفاق الرئيسية التي تفتحها نتائج المقال أمام الدراسة والبحث المستقبلي حول موضوع المقال؛



- الحرص على ألا يزيد حجمها عن **صفحة ونصف الصفحة**.

قائمة المراجع

- الاكتفاء بالمراجع والمصادر المستعملة في المقال، شريطة أن تكون أساسية وحديثة ومرتبطة مباشرة بالموضوع المدروس؛

- احترام القواعد المعتمدة من طرف المجلة في كتابة المراجع وتصنيفها؛

- الحرص على ألا يزيد حجمها عن **صفحة ونصف الصفحة**.

تنبيه:

- الامتناع عن تقديم توصيات عملية والاكتفاء بإبراز في نص الخاتمة الأفاق التي يفتحها المقال للدراسة والبحث العلمي؛

- تفادي إدراج ملاحق؛

- الاقتصار على الجداول والإشكال والصور التي يقتضيها التحليل العلمي.

2.2.3 بالنسبة للمقال الميداني

مقدمة:

- تتضمن عرضا مختصرا ودقيقا لأهمية الموضوع علميا وعمليا ولدواعي دراسته ومنهجية تناوله وإبراز الإضافة الأصيلة المقترح تقديمها في المقال للنقاش العلمي الدائر حوله.

- الحرص على ألا يزيد حجمها عن **صفحة واحدة**.

العرض:

عرض نقدي موجز ودقيق لأهم اتجاهات الدراسات والبحوث السابقة

- التركيز على إبراز التقدم المسجل في الدراسات والبحوث السابقة المرتبطة مباشرة بالموضوع المدروس من خلال عرض موجز ونقدي لا اتجاهاتها النظرية ونتائجها الرئيسية مع تفادي تقديم كل دراسة أو بحث على حدة؛

- توضيح أهمية مواصلة النقاش حول الموضوع المدروس بإبراز الإضافة الإبداعية للمقال وتوضيح ما يميزه عن مساهمات الدراسات السابقة من خلال تحديد التوقع النظري والأهداف المرجوة وتبرير المنهجية المتبعة؛

- الحرص ألا يتجاوز حجم العرض **صفحتين**.

عرض لمنهجية الدراسة

- تبرير اختيار المنهجية المتبعة في الدراسة بالنسبة لموضوع البحث وهذا من خلال شرح دقيق وموجز للإطار المفاهيمي والفرضيات وأدوات جمع البيانات والمجتمع المستهدف؛

- تفادي استعمال الطريقة المتبعة في الأطروحات الأكاديمية فيما يتعلق بشرح أسباب اختيار الموضوع وأهمية الدراسة وأهدافها وتحديد المفاهيم والمصطلحات واختيار العينة وعرض مفصل للأدوات والمقاييس المستعملة وتقديم مفصل لخصائص مجتمع الدراسة والاكتفاء بإبراز أهمية وخصائص الإجراءات المنهجية المستعملة؛



- الحرص ألا يتجاوز حجم العرض **صفحة ونصف الصفحة**.

عرض النتائج

- التركيز على أهم النتائج المرتبطة بسؤال الدراسة وبأهداف المقال؛
- عرض النتائج في إطار اتجاهات رئيسية للنقاش مرتبطة بسؤال الدراسة وأهدافها مع الحرص على عرض المعطيات المعرفية والإحصائية في شكل تحليلي وتركيبى؛
- إبراز أهمية النتائج وأصالتها؛
- الحرص على ألا يتجاوز حجم عرض النتائج **أربع صفحات**.

مناقشة النتائج

- مناقشة نقدية للنتائج المعروضة سابقا تبعا للمتوقع النظري وسؤال الدراسة وأهدافها ؛
- إبراز ما يميز نتائج الدراسة عن نتائج المساهمات السابقة؛
- الحرص على ألا يتجاوز حجم عرض النتائج **أربع صفحات**.

خاتمة

- التركيز على أهمية النتائج المعروضة في المقال وعلى المساهمة الأصلية المقدمة لتقدم للنقاش حول موضوع المقال؛
- إبراز الأفاق الرئيسية التي تفتحها نتائج المقال أمام الدراسة والبحث المستقبلي حول موضوع المقال؛

- الحرص على ألا يزيد حجمها عن **صفحة ونصف الصفحة**.

قائمة المراجع

- الاكتفاء بالمراجع والمصادر المستعملة في المقال، شريطة أن تكون أساسية وحديثة ومرتبطة مباشرة بالموضوع المدروس؛
- احترام القواعد المعتمدة من طرف المجلة في كتابة المراجع وتصنيفها؛
- الحرص على ألا يزيد حجمها عن **صفحة ونصف الصفحة**.

تنبيه

- الامتناع عن تقديم توصيات عملية والاكتفاء بإبراز في نص الخاتمة الأفاق التي يفتحها المقال للدراسة والبحث العلمي؛
- تفادي إدراج ملاحق ؛
- الاقتصاد على الجداول والإشكال والصور التي يقتضيها التحليل العلمي.

3.3 فيما يخص ترقيم أقسام المقال

- عدم وضع رقم للمقدمة والخاتمة وقائمة المراجع؛
- يقسم عرض المقال إلى أقسام رئيسية يحمل كل منها رقما (المستوى الأول) وعددها، ثلاثة بالنسبة للمقال النظري وأربعة بالنسبة للمقال الميداني؛



- يقسم كل قسم رئيسي إلى أقسام فرعية غير محدودة من المستوى الثاني ومن المستوى الثالث إلى أن يبلغ عدد المستويات الحد المحدد حسب المقال مع الحرص قدر الإمكان ألا يكون عددها كثيرة؛
- توخيا لتناسق مختلف جوانب المقال يرجى الحرص على أن يكون عدد الأقسام الفرعية لكل قسم رئيسي متوازيا مع عددها في الأقسام الرئيسية الأخرى؛
- يجب أن يكون الترقيم بالأرقام العربية؛
- ترقم الأقسام الرئيسية ابتداء برقم 1 إلى 3 بالنسبة للمقال النظري، وبرقم 1 إلى 4 بالنسبة للمقال الميداني؛

- ترقم الأقسام الفرعية من مختلف المستويات بإضافة أرقام تفصيلية لرقم المستوى الفرعي؛
- مثال عن طريقة ترقيم المقال:

• المستوى الرئيسي الأول: وضع عنوان مناسب لمحتوى المستوى

المستوى الفرعي الأول	المستوى الفرعي الثاني	المستوى الفرعي
1.	1.1	1.1.1
2.	1.2	1.1.2
3.	1.3	1.1.3

- المستوى الرئيسي الثاني: إتباع نفس طريقة الترقيم باستعمال رقم 2 بدل 1.
- المستوى الرئيسي الثالث: إتباع نفس طريقة الترقيم باستعمال رقم 3 بدل 2.
- المستوى الرئيسي الرابع بالنسبة للمقال الميداني: إتباع نفس طريقة الترقيم باستعمال رقم 4 بدل 3.
- توضع نقطة بين الأرقام التي تشير إلى المستويات الفرعية و عد آخر رقم لإعلان نهاية كل مستوى.

4.3 فيما يخص إثبات الإحالات

- تتضمن الإحالات المعلومات الببليوغرافية المستعملة في المقال وكذلك الأفكار والمراجع المكتملة للتحليل والتي هي غير ضرورية لصياغة النص مع تفادي الإكثار منها وترقم من 1 إلى عددها في الصفحة.

إذا كانت الإحالة عبارة عن مرجع:

يشار إليه داخل النص كالتالي:

- في حالة الإحالة عبارة عن فكرة تكتب كالتالي: (اللقب، التاريخ)؛
- في حالة الإحالة عبارة عن اقتباس فقرة أو جملة، تكتب كالتالي: (اللقب، التاريخ، الصفحة).
- في حالة الإحالة إلى مؤلف جماعي من 1 إلى 3 مؤلفين، تكتب ألقابهم حسب كتابتها في النص الأصلي وفصلها بوضع فاصلة بين لقب المؤلفين الأولين وحرف الواو قبل المؤلف الثالث؛
- في حالة الإحالة لمؤلف جماعي من أكثر من ثلاثة مؤلفين، تكتب ألقاب المؤلفين الثلاثة الأوائل حسب كتابتها في النص بوضع فاصلة بين لقب المؤلفين الثلاثة الأوائل وحرف الواو قبل كلمة آخرون؛



- في حالة اقتباس مباشر لجملته أو لفقرة لا يزيد حجمها على ثلاثة سطور، يكتب نص الاقتباس بين مزدوجتين وبدون الرجوع إلى بداية السطر؛
- في حالة اقتباس مباشر لجملته أو لفقرة يزيد حجمها على ثلاثة سطور، يكتب نص الاقتباس بين مزدوجتين بالرجوع إلى بداية السطر مع ترك فراغ يميناً ويساراً؛
- في حالة اقتباس غير مباشر، يكتب لقب المؤلف حسب موقعه في الجملة ويكون متبوعاً بسنة النشر بين مزدوجتين.

5.3 فيما يخص استعمال الصور والخرائط

- يجب أن تكون الصور رقمية ومن نوع جيبك (jpeg) وباسم المؤلف؛ مثال " :إسم المؤلف الصورة رقم 1.jpg"؛
- يجب أن يكون عدد الخرائط والصور محدوداً وتخص فقط تلك التي تقدم معلومات هامة لا يمكن الاستغناء عنها ويكون الحد الأقصى هو 5 صور أو 5 خرائط أو 5 صور وخرائط؛

6.3 فيما يخص استعمال الجداول والأشكال

- تكتب العناوين فوق الجداول وترقم من 1 وإلى غاية عددها في المقال وتكون الكتابة بالخط الغليظ وحجم الخط 12؛
- تكتب المصادر تحت الجداول وبحجم الخط 10؛
- تكتب العناوين فوق الأشكال بحجم الخط 12
- تكتب المصادر تحت الأشكال بحجم الخط 10؛

7.3 بالنسبة لكتابة قائمة المراجع

- تكتب المراجع في قائمة مرقمة بآخر المقال بصورة مرتبة ترتيباً هجائياً.
- إذا كانت كتاباً:
 - لقب واسم المؤلف، السنة، بدون وضع قوس وبوضع نقطة، عنوان الكتاب، بخط مائل أو مسطر، الجزء أو المجلد، دار النشر، مكان النشر.
- لقب واسم كل مؤلف مرجع جماعي بفصل كل منهم بفاصلة إذا كان عددهم لا يتجاوز ثلاثة وبفصل الثلاثة الأوائل بفاصلة وإضافة كلمة وآخرون إذا تجاوز عددهم ثلاثة، السنة، بدون وضع قوس وبوضع نقطة، عنوان الكتاب بخط مائل أو مسطر، الجزء أو المجلد، دار النشر، مكان النشر.
- إذا كانت نصاً في مؤلف جماعي:
 - لقب واسم المؤلف، أو المؤلفين، السنة، بدون وضع قوس وبوضع نقطة. عنوان النص، لقب واسم المؤلف الرئيسي، عنوان الكتاب، بخط مائل أو مسطر، الجزء أو المجلد، دار النشر، مكان النشر.
- إذا كانت مقالاً:
 - لقب واسم الباحث، السنة. "عنوان البحث"، بين مزدوجتين، اسم الدورية بخط مائل أو مسطر، العدد، دار النشر، مكان الصدور، صفحات المقال.
- إذا كانت موقعاً إلكترونياً:



اسم الكاتب أو المنظمة، عنوان الصفحة الرئيسية، (شبكة الانترنت) عنوان الموقع URL تاريخ تصفح الموقع: اليوم، الشهر، السنة).

-إذا كانت صفحة من موقع إلكتروني:

اسم الكاتب (عنوان المصدر) عنوان صفحة المصدر أو الوثيقة التي تتضمن المصدر، (عنوان الصفحة الرئيسية)، (شبكة الانترنت)عنوان الموقع URL تاريخ تصفح صفحة الموقع: اليوم، الشهر، السنة).

- يجب إحترام شكل الصفحة الأولى ويكون كالتالي:

نموذج المقال

على كاتب المقال إدخال نصه في البوابة الجزائرية للمجلات العلمية باستعمال هذا النموذج من خلال تحميل بحثه بتحميل أقسامه وتسجيل كل واحد منها في الخانة المخصصة له مع احترام دقيق للإرشادات المحددة لهذا الغرض. فالرجاء عدم تحميل وتسجيل نص المقال في مجمله وفي عملية واحدة.

لا تقبل المقالات المقدمة للنشر في شكل مخالف لهذا النموذج.

عنوان المقال بلغة النص (حجم الخط 16، غليظ)

عنوان المقال باللغة الانجليزية (حجم الخط 14، غليظ)

اسم ولقب المؤلف1 (حجم الخط 10، غليظ)

العنوان المهني (حجم الخط 9)

اسم ولقب المؤلف2 (حجم الخط 10، غليظ)

العنوان المهني (حجم الخط 9)

ملخص

.....
.....
.....
.....

الكلمات الدالة:؛؛؛؛

Abstract

.....
.....
.....
.....

Keywords :؛؛؛؛

Résumé

.....



.....
.....
.....
Mots clés: ; ; ;

مقدمة

.....
.....
.....

العرض:

1. حوصلة نقدية للأدبيات

تقسيم النص إلى مستويات فرعية على النحو الآتي:

1.1 عنوان

1.1.1 عنوان

إلى نهاية التقسيم

2.1 عنوان

1.2.1 عنوان

إلى نهاية التقسيم

3.1 عنوان

1.3.1 عنوان

إلى نهاية التقسيم

2. عرض المنهجية

تقسيم النص إلى مستويات فرعية على النحو الآتي:

1.2 عنوان

1.1.2 عنوان

إلى نهاية التقسيم

2.2 عنوان

1.2.2 عنوان

إلى نهاية التقسيم

3.2 عنوان

1.3.2 عنوان

إلى نهاية التقسيم

3. عرض النتائج

تقسيم النص إلى مستويات فرعية على النحو الآتي:



1.3 عنوان

1.1.3 عنوان

إلى نهاية التقسيم

2.3 عنوان

1.2.3 عنوان

إلى نهاية التقسيم

3.3 عنوان

1.3.3 عنوان

إلى نهاية التقسيم

4. مناقشة النتائج

تقسيم النص إلى مستويات فرعية على النحو الآتي:

1.4 عنوان

1.1.4 عنوان

إلى نهاية التقسيم

2.4 عنوان

1.2.4 عنوان

3.4 عنوان

1.3.4 عنوان

إلى نهاية التقسيم

تنبيه

- توخيا لتناسق مختلف جوانب المقال يرجى الحرص على أن يكون عدد الأقسام الفرعية لكل قسم رئيسي متوازيا مع عددها في الأقسام الرئيسية الأخرى؛
- الترقيم يجب أن يكون بالأرقام العربية؛
- توضع نقطة بين الأرقام التي تشير إلى المستويات الفرعية و بعد آخر رقم لإعلان نهاية كل مستوى.



الفهرس

- 15 - إفتتاحية العدد
أ.د. السعيد بومعيزة مدير الجامعة
- 19 1. التسامح بين الأديان الكتابية عند محمد أركون.
أ. إسماعيل عراب
- 33 2. الوظيفة التربوية للسؤال الفلسفي من خلال النموذج السقراطي أو الأصول السقراطية لبنية
الدرس الفلسفي وفعاليتته في البناء الفكري والنفسي للإنسان.
د. عبدالقادر بلعالم
- 49 3. دور بعض سمات الشخصية في الحد من الآثار السلبية للعمل الانفعالي: دراسة تحليلية في قطاع
تقديم الخدمات.
د. عبد الحميد عشوي؛ د. نعيمة طايبي
- 69 4. المرافقة الوالدية خلال التكفل المبكر بالطفل المعاق: حالة تناذر داون كنموذج.
د. عقيلة صحراوي
- 83 5. العلاقة بين كفاءة التدريس والكفاءة الذاتية عند أستاذ التربية البدنية والرياضية في ظل متغيري
السن والخبرة.
محمد طياب؛ محمد سعداوي؛ محمد هدي
- 97 6. المرأة اللاجئة: بين تفكك البنية القيمية وأزمة إنتاج واقع إجتماعي جديد.
د. زبيدي عائشة
- 113 7. الزمن ومأساوية السرد في رواية "دمية النار" لبشير مفتي.
أ. موسى سنوسي
- 123 8. معايير جودة مواقع اللغة العربية ودورها في الارتقاء بها: دراسة تحليلية.
د.رقية بوسنان
- 143 9. صعوبات صياغة دليل الاستخدام وترجمته وتصميمه.
أ. عارف غريبي
- 155 10. الأهداف الثقافية للتعليم: حالة تعلم اللغات والثقافات. (باللغة الفرنسية)
د. زبيدة بن حملة بوزيدي
- 175 11. موقع الثقافة المحلية في الكتاب المدرسي الجزائري لتعليم الفرنسية كلغة أجنبية: الكتاب
المدرسي للسنة الأولى للتعليم الثانوي نموذجاً. (باللغة الفرنسية)
د. نور الدين عريف
- 197 12. ليل بين الثلج والصحراء في "Neiges de marbres" لمحمد ديب: التثاقف قيد الإستعراض.
(باللغة الفرنسية)
د. نوال كريم



- 209 13. تقييم اضطرابات الشخصية بتطبيق اختبار TD12: تشخيص حالات الخلل الوظيفي.
(باللغة الفرنسية)
د. محمد عجراد
- 231 14. سرطان الأطفال: أهمية التشخيص المبكر والعوامل المؤثرة. (باللغة الفرنسية)
د. فاطمة الزهرة سي الطيب؛ د. هاجر بن أعمر
- 247 15. هجرة الطلبة من وإلى الجزائر (باللغة الفرنسية)
أ.د. محمد سعيد ميزات ؛ أ.د. شمس الدين زلاسي؛ د. فتحي لحول
- 265 16. المقاربات النفسية الاجتماعية والأسس النظرية والعملية لانساق اللعب في كرة القدم.
(باللغة الفرنسية)
أ.د. مولود حجيج
- 279 17. تحقق من استقلالية المتعلمين بالرجوع إلى دليل ELT للعام الأول ونظام التقييم في التعليم
الثانوي. (باللغة الإنجليزية)
د. خيرة حدي
- 297 18. العلاقة ما بين التحكم في ما فوق الإدراك و التحصيل الأكاديمي في القراءة و الكتابة لطلبة ما
قبل التدرج: سنة أولى و ثانية . (باللغة الإنجليزية)
د. أمينة حمدود
- 317 19. الضغط المدرسي عامل مخاطرة للسمنة. (باللغة الإنجليزية)
د. رشيد بلونيس؛ د. فيصل بوحال؛ د. توفيق أيت أعمر
- 329 20. آسيا جبار: كاتبة جزائرية بالتعبير الفرنسي. (باللغة الإنجليزية)
د. سفيان معفى
- 345 21. التناقضات الاجتماعية في التاريخ البريطاني: الطفولة في الفترة الفيكتورية. (باللغة الإنجليزية)
د. سعاد عميمور



إفتتاحية العدد

أ.د. سعيد بومعيزة

مدير المجلة

مدير جامعة الجزائر 2 أبو القاسم سعد الله

يتضمن هذا العدد الذي يأتي صدوره في غمرة إحياء الذكرى المزدوجة الثمانية والخمسين للاستقلال والعيد الوطني للشباب مقالات علمية تتناول إشكاليات فلسفية وتربوية وأدبية واجتماعية هي موضع نقاش أكاديمي وانشغال اجتماعي في حقل العلوم الإنسانية والاجتماعية.

ففي مجال الدراسات الفلسفية، يجدد الدكتور إسماعيل أعراب مناقشة المقاربة الفلسفية لحوار الأديان عند محمد أركون، فيذكر أن هذا المفكر بين بالتحليل العلمي أن التسامح أضحى اليوم مقوما من مقومات الحداثة السياسية والاجتماعية التي تقوم في المجتمعات العربية على رؤية جديدة تتمركز حول نقد العقل الديني والتراث والعقل العربي والتاريخ الإسلامي. ويمكن أن نعثر في تحليل الدكتور عبد القادر بلعالم للوظيفة التربوية للسؤال الفلسفي لاكتشاف الحقيقة، ما يسمح بتجديد التفكير حول واقع هذه الحداثة في المجتمع الجزائري بالاستئناس بحوار الحضارات والتسامح بين الأديان. ويستلزم ذلك التوفيق ما بين الخصائص الحضارية العالمية والخصوصيات الثقافية الوطنية وخاصة في البرامج التدريسية، وهذا ما تبينه الدكتورة بن حملة بومعيزة زوبيدة في تحديدها للغاية الثقافية لتعليم اللغات والثقافات وهي إعادة الاعتبار للثقافة المتنوعة من خلال التوفيق ما بين الثقافة المتداولة في السلوك اليومي للأفراد والثقافة العالمة التي هي من مكونات الذات المفكرة. ويقدم الباحث نور الدين عريف تشريحا لهذه الحقيقة في تحليله لارتباط فعالية تعليم اللغات الأجنبية في مرحلة التعلم الثانوي بإعادة الاعتبار لثقافة المتعلم حتى يدرك جدوى ثقافة الآخر.

أما الدكتورة نوال كريم فتصل إلى خلاصة مماثلة في تحليلها لرواية محمد ديب "Neiges de marbre" حيث تبين كيف تتشكل الذات الثقافية المتنوعة في تجربة تعامل طفلة من أب جزائري وأم اسكندنافية مع فضائيين ثقافيين، متباينين جغرافياً ورمزياً. ونفس الموقف عايشته الكاتبة آسيا جبار التي لجأت، كما يبدو جليا في تحليل



الباحث سفيان معافة، إلى اللغة الفرنسية كأداة للتعبير على الواقع الجزائري في ظرف تميز بضعف اللغة المحلية.

من خلال ما سبق، تبدو أهمية تثمين الثقافة الاصلية في سيرورة التنشئة الاجتماعية للأفراد بدء بالمجال الأسري. وفي هذا السياق تبين الدكتورة عقيلة صحراوي أن نجاح التكفل العلاجي النفسي بالمراهقين وخاصة من ذوي الاحتياجات الخاصة مرتبط بنفس القدر بإتباع أساليب علمية فعالة وبدرجة مشاركة الأسرة كطرف علاجي رئيسي وهي نفس النتيجة التي توصلت إليها كل من الدكتورة فاطمة الزهراء سي الطيب والباحثة هاجر بن عامر في تحليلهما لدور الأسرة في ونجاح علاج سرطان الطفل بالتشخيص المبكر .

كما تبدو أهمية الاعتناء بالثقافة الأصلية في مجال تعليم اللغات الأجنبية والثقافات في مختلف المراحل التعليمية. وفي هذا الإطار تبين الدكتورة أمينة حمود في دراستها حول العلاقة ما بين التحكم في ما فوق الإدراك والتحصيل الأكاديمي في القراءة والكتابة أن هذا التحكم مرتبط بامتلاك مهارات لغوية بتكثيف حجم ممارسة القراءة والكتابة في التخصصات الأدبية والتخصصات العلمية. وتكشف الدكتورة خيرة هادي جانباً من النقص المسجل في تصميم البرامج التدريسية في مجال اللغات الأجنبية في الجزائر حيث تكشف أن الكتاب المدرسي ونظام التقييم في تعليم اللغة الانجليزية كلغة أجنبية لا يلعبان الدور المطلوب لتعزيز استقلالية المتعلمين كشرط للتعلم مما يطرح مسألة مراجعة هذا الاستعمال المزدوج لاتخاذ التدابير اللازمة لإثراء الكتب المدرسية وتحسين نظام التقييم لتعزيز شعور الاستقلال الذاتي لدى تلاميذ اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية في التعليم الثانوي.

وفي نفس سياق الانشغال بالتلميذ في العملية التربوية يكشف الدكتورة رشيد بلونيس وفيصل بوهال وتوفيق ايت عمار أن الضغط المدرسي يشكل عاملاً رئيسياً لزيادة المخاطر على الصحة البدنية والنفسية للأطفال والمراهقين، ويكشفون أن هذا الضغط يسبب زيادة في الوزن وعلى المدى البعيد المعاناة من مرض السمنة. أما الدكتوران محمد طياب ومحمد سعداوي والباحث محمد هدي فيصلون اعتماداً على المنهج الإحصائي إلى إثبات أن كفاءات الأستاذ مرتبطة بشكل مباشر بمردوده الوظيفي . بينما يناقش الدكتور عارف غريبي صعوبات استعمال دليل المستخدم في الجانب



الاصطلاحي وترجمة التمثيلات والأشكال الأيقونية وكيفية التعامل معها في اللغة العربية.

وفيما يتعلق بمخرجات المنظومة التعليمية، يقدم الدكتوران عبد الحميد عشوي ونعيمة طايبي تحليلا دقيقا للعلاقة بين الفروق الفردية و بعض سمات الشخصية وممارسة الأنشطة المهنية وبينان انطلاقا من دراسة حالة موظفي المؤسسات الخدماتية، تأثير هذه السمات على ظهور الأداء الانفعالي لدى هؤلاء الموظفين مما يشكل خطرا محتملا على صحتهم النفسية. ولهذا يتعين الاهتمام بهذا الموضوع وهذا ما يقترحه الدكتور محمد عجراد الذي استعمل في دراسته بطارية من الاختبارات النفسية من أجل البحث على مدى التوافق بين سمات الشخصية، ومن بينها اختبار TD-12 ويكشف أن ارتفاع معدل انتشار اضطراب الشخصية الهستيرية (المقياس التعبيري المسرحي) يسبب ظهور شخصية الوسواس القهري. كما يبين وجود ارتباط بين نوع اضطراب الشخصية والوظيفة التي يصبو إليها الشخص.

وفيما مجال تناول الجوانب اللغوية، يقترح الدكتور موسى سنوسي تقييما لغويا لجودة الإبداع القصصي في الأدب الجزائري من خلال تناول التعبير على مأسوية الذات الداخلية في رواية "ذمية النار" لـ بشير مفتي بينما كشفت الدكتورة رقية سنان أن التفاوت بين المواقع اللغوية في الاعتناء بمعايير الجودة قد حرم اللغة العربية من بلوغ تعميم وتدعيم نشرها كلغة عالمية فاعلة.

أما الدكتوران محمد صايب موزات وشمس الدين زلاشي والباحث فتحي لحول فيتناولن جانبا آخرًا للمنومة التعليمية في الجزائر فيوضحون كيف حولت حركات الهجرة الدولية الجزائر إلى بلد طرد وجذب لتدفقات الهجرة الطلابية بينما تحلل الدكتورة عائشة زبيدي كيف أقحمت هذه الحركات المرأة السورية اللاجئة في تركيا في سيرورة تفكك البنية القيمية وأزمة إنتاج واقع اجتماعي جديد.

وأخيرا وفي مجال الدراسات حول المجتمعات الأجنبية تناقش الدكتورة سعاد عميمور مسألة التناقض ما بين التقدم العلمي والصناعي والتكنولوجي وتفاقم التناقضات الاجتماعية في فترة بريطانيا الفيكتورية التي تميزت بالتطور العلمي وتزايد الفقر واللامساواة واستغلال الأطفال في العمل في مختلف الميادين.



أملّي أن تليّ محتويات هذا العدد حاجة الطالب والباحث والأستاذ والقارئ إلى المادة العلمية التي تدفعهم إلى مواصلة البحث الأكاديمي والتفكير العلمي، وسنعمل بتضافر جهود الجميع على أن تؤدي مجلة جامعتنا هذا الدور على أحسن وجه ولن يتحقق ذلك إلا برفعها إلى مصف المنشورات الأكاديمية العالمية.



Afkar wa Affak

Volume 8, Numéro1, Année 2020



*Revue académique et scientifique, semestrielle éditée
par l'université d'Alger 2 Abu Al-Kacem Saâd Allah*





Directeur de la revue: Pr. Said Boumiza

Editeur en chef: Pr. Hocine Abdelaoui

Secrétariat : Naima Bensam

Éditeurs associés

Pr. Mahmoud Boucena

(Université Alger2 Abou El kacem Saâd Allah)

Pr. NouriaAkli

(Université Alger2 Abou El kacem Saâd Allah)

Pr. Abdelhamid Arab

(Université Alger2 Abou El kacem Saâd Allah)

Pr. Juan David Sempere Souvannavong

(Université d'Alicante, Espagne)

Pr. Chahrazad Zahi

(Université Alger2 Abou El kacem Saâd Allah)

Pr. AssiaCherif

(Ecole nationale supérieure en statistique et en
économie, Koléa)

Pr. Bréma Ely Dicko

(Université Paris 7 Denis Diderot)

Pr. Abdelkader Khalifa

(Université d'Ouargla)

Pr. Simona Corlan Ioan

(Institut d'Etudes Africaines Université de Bucarest)

Pr. Hong Sik Cho

(Soongsil University Corée du Sud)

Pr. Yazid Benhoumet

(Centre National de la Recherche Scientifique)

Pr. Aziz Nafa

CREAD et INRPME (UQTR)

Dr. Assia Kaced

(Université Alger2 Abou El kacem Saâd Allah)

Dr. Ratiba Guidoum (Université Alger2 Abou El kacem Saâd Allah)

Pr. Mohamed Boumakhlouf

(Université Alger2 Abou El kacem Saâd Allah)

Pr. Abdelahfid Hammouche

(Université de Lille, France)

Pr. Youcef Immoine

(Université Alger2 Abou El kacem Saâd Allah)

Pr. Abdelaziz Khoudja

(Université de Ghardaïa)

Pr. Mohamed Saib Musette

(CREAD)

Pr. Jean Baptiste Meyer

(Institut de recherche pour le développement
IRD Marseille France)

Pr. Mouna Khalid

(Université de Meknès, Maroc)

Pr. Sidi Mohamed Mohamedi

(CRASC)

Pr. João Vasconcelos

(Instituto de Ciências Sociais, Universidade de Lisboa)

Pr. Souleiman Abdelwahed Youcef

(Université d'Elarich, Egypte)

Pr. Brahim Benyoucef

(Observatoire Espace et Société)

Pr. Riadh Ben khalifa

(Université de Tunis)

Dr. Nesrine Aoudjt-Bessai

(Université Alger2 Abou El kacem Saâd Allah)

Comité de publication

Pr. Hocine Abdelaoui

Pr. Nouria Akli

Pr. Mustapha Nouicer

Pr. Youcef Immoine

Dr. Zahia Djabellah

Dr. Mokhtar Djaija

Dr. Samia Arar

Correspondance et abonnement

ISSN (version imprimée) : 2170-1431 ISSN (version en ligne) : 2170-144X

URL: <http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/221> ; E-mail: unv.alger2@gmail.com

URL: <http://www.univ-alger2.dz/index.php/revues2/23-afkar-afak/32-afkar-afak>

Adresse: université Alger2 Abou el Kacem Saâd Allah, Bloc des laboratoires, revue Djamel Eddine El Afghani,
Bouzareah, Alger, Algérie

Tarifs d'abonnement à verser sur le compte de l'université Alger 2 : Compte trésor : 1127/11 -- Compte CCP : 3224-92 clé 34

©Tous les droits sont réservés à l'université Alger 2 Abou el Kacem Saadallah



Notes de publication et feuille de style

- Objectifs de la revue

"**Afkar wa Affak**", une revue scientifique et académique publie les résultats des recherches et études originales menées dans les domaines suivants: sciences humaines et arts, sciences sociales, lettres et langues, archéologie et dans les micro-domaines rattachées à ces disciplines définies par la DGST. Les chercheurs algériens et étrangers sont invités à soumettre leurs contributions (en arabe et en langues étrangères) en respectant les consignes rédactionnelles et les règles de présentation suivantes:

- Règles générales de publication

- L'article ne doit pas avoir fait l'objet d'une publication antérieure ; ou d'une soumission auprès d'une autre revue ;
- L'article ne doit pas être rédigé comme un résumé de mémoire ou de thèse et d'un compte rendu d'ouvrage ;
- Les auteurs doivent respecter les normes scientifiques de rédaction des articles destinés à la publication selon les normes internationales;
- Le nombre de pages ne doit pas dépasser 15 pages et être inférieur à 6 pages ;
- Les auteurs doivent apporter les corrections et modifications qui seraient éventuellement demandées par le comité éditorial ;
- Les auteurs doivent accepter les réaménagements de leur texte pour les besoins de la publication ;
- Les auteurs, qui envoient pour la première fois des articles, doivent envoyer un bref curriculum vitae ;
- Les articles sont à envoyer à la plateforme scientifique des revues algériennes (ASJP) sur le lien suivant:

<http://www.asjp.cersit.dz/en/PresentationRevue221>

et leurs auteurs pourront suivre par internet l'évolution de l'évaluation de leurs contributions par les reviewers de la revue.



- *Feuille de style*

- Les articles (en langue arabe) doivent être écrits en « format Word », police « Arial », police: Times, 14 points et (en langues étrangères), « format Word », police: Times, 12 points;
- La première page est consacrée aux informations suivantes: Titre de l'article (dans la langue du texte et en anglais), nom du chercheur ou des chercheurs, le grade universitaire, nom l'établissement de rattachement, adresse de l'établissement de rattachement, pays, résumé de l'article en arabe, en anglais et en français (entre 150- 250 mots) ainsi que 4 à 8 mots clés.
- La présentation de la première page est comme suit:

Titre de l'article (dans la langue de rédaction) (14 points, gras)

Titre de l'article (en anglais) (14 points, gras)

Nom et prénom de l'auteur 1 (10 points, gras)

Adresse professionnelle (9 points)

Nom et prénom de l'auteur 2 (10 points, gras)

Adresse professionnelle (9 points)

ملخص

.....
.....
.....
.....

الكلمات الدالة:؛؛؛؛

Abstract

.....
.....
.....
.....

Keywords: ; ; ;

Résumé

.....
.....

Mots clés : ; ; ;

Introduction

Contenu

Conclusion

Bibliographie sélective



- Les images envoyées doivent être au format (jpeg) et portant le nom de l'auteur ; exemple : nom de l'auteur image n°1.jpeg ;
- Le nombre des cartes et des images doit être réduit ; au nombre de 5 maximum ;
- L'article doit être subdivisé en trois niveaux comportant des sous-niveaux à condition de garder l'équilibre entre les différentes sections; exemple:

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
1.	1.1	1.1.1
2.	1.2	2.1.1
3.		

Le point est mis entre les chiffres et non après.

- Les notes de bas de pages permettent à l'auteur d'ajouter des informations complémentaires au texte.
- Les citations doivent être insérées dans le corps du texte comme suit : Nom, date, en cas de paraphrase et Nom, date et page en cas de reprise d'un passage.
- Les références bibliographiques doivent être numérotées et écrites par ordre alphabétique comme suit :

- Pour les livres:

- Nom prénom, année. Titre du livre, volume ou tome, maison d'édition, lieu d'édition.
- Nom prénom et al. Année. Titre du livre, volume ou tome, maison d'édition, lieu d'édition.

- Pour les articles:

- Nom prénom, année. «Titre de l'article», titre de la revue, numéro, maison d'édition; lieu de publication, pages.

-Pour la sitographie

- Nom de l'auteur ou de l'organisation. Titre de la page. Adresse URL. Date de consultation (jours, mois et année).



The Author's Guide

1. Presentation of the journal

AFKAR wa AFFAK (Reflections and Perspectives) is a biannual academic and scientific journal issued by the Rectorate of Algiers 2 University “Abou El Kacem Saâdallah”. It publishes original and innovative studies and researches which provide an addition to the scientific knowledge of the social issues in Algeria, in the Arab World, in the African countries, and in the whole world, within the limits of its classification determined according to the Algerian Scientific Journals Platform, from a specialty-based perspective; namely: history, psychology, education sciences, orthophony, sociology, anthropology and demography, literature, languages, linguistics and translation, philosophy, library sciences and documentation.

The journal accepts manuscripts written in Arabic, French and English, and exceptionally written in other languages upon proposal of the academics and researchers from Algeria and other countries all over the world, provided that they adhere to the journal's general and specific guidelines of publication.

The journal is classified in the Algerian Scientific Journals Platform, which makes acknowledgeable and reliable the publication in it during the evaluation of the University teachers and researchers' academic works.

2. Preparation of the paper for submission

The authors who like to publish in the journal should browse it first in the ASJP on the link hereinafter

<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/221> prior to sending the paper, in order to get more information about the publishing policy and read carefully the following files:



- The author's guide which includes the paper's sending procedures and the writing guidelines to follow;
- The paper's sending template which explicates the article's stepwise entering process;
- The scientific publishing ethics code which explains the ethical guidelines that determine the commitments of the author and the responsibility of the journal's administration;
- The previous journal's issues to view the published articles and download the ones relevant to the topic of the paper proposed for publication to be used as references;

It is worthwhile for the authors to note that:

- Any paper not following the journal's required procedures will be rejected in form and sent back to the author without evaluation;
- Any paper not accurately and fully adhering to the writing guidelines, the methodology, there ferencing, and to the use of the template provided for the online submission, will also be rejected in form and sent back to the author without evaluation.

3. The paper' writing guidelines

The authors who intend to publish their articles in the journal should observe the aforementioned required documents and prepare their manuscripts according to the publishing guidelines as detailed in the following:

3.1.The general Publishing Guidelines:

- The paper should not be previously published in another journal or in a collective book in whatever language;
- The paper should neither be previously sent to another journal, nor to be under consideration; whether for evaluation, publication, or rejection.



- The paper should not be a summary of an academic dissertation or a research description, nor an article's translation, nor a book review.
- The paper should pass the linguistic checking of the title, the abstract, the text and the references;
- The author should adhere to the conventional scientific guidelines while preparing field and experimental researches and theoretical studies, as determined in this guide;
- The full length article should not exceed 15 pages nor be less than 6 pages;
- The authors will be responsible for the corrections, modifications and the adjustments required by the reviewers at the evaluation stage and by the editorial board before accepting the articles for publication;
- The author contacting the journal for the first time should send one's short biography;
- The author should accept the modifications made by the editorial board for technical reasons on the paper accepted for publication;
- The author should accept the publication of the accepted article according to the calendar set by the journal's editorial board.

3.2. The Specific Publishing Guidelines

The journal gives a great importance to the publication of the articles that rely on scientific references which contribute to quality, innovation, knowledge enrichment and more fields' extending readership. It thus follows the internationally acknowledged and reliable ISO 690 system.

The Manuscript Writing:

- The manuscript file should be provided in Microsoft Word Format, lettered in an Arial Unicode MSfont (أريال أبلجدهوز),



sized in 14 for Arabic and 12 for the other languages and 1.5 line spaced;

- The first page of the Article is dedicated to the following basic information: the title of the paper in the article's language and in English, the name of the author(s) and their academic position(s), their affiliation(s), their affiliation(s)' addresses, the country(s) name(s), the font size is determined following the article's online submission template, the abstract in three languages ; Arabic, French and English between 150 and 250 words, in addition to 4 until 8 keywords;
- The title of the paper should be accurate, concise and clear and contain the key concepts tackled in the paper;
- The abstract contains an accurate definition of the topic of the study. It states the significance of the study, the methodology followed and its main results and underlines the addition provided for scientific discussion;
- The author should cite the main conceptual keywords and the most frequent ones in the paper.

The article's text includes the following:

3.2.1. The theoretical article

Introduction

- It should be concise and accurate, states the scientific and practical significance of the topic, the study purposes and the methodology, and highlights the originality of the scientific addition provided for discussion;
- It should not exceed one page.

Literature review



It is a critical, concise and accurate presentation of the previous most significant studies and researches

- It should point out the development recorded in the previous literature relevant to the area of study and provide a concise and critical description of their theoretical orientations and main results without presenting each study apart;
- It should state the importance of the continuing discussion about the topic of the study pointing out the innovative addition provided in the article and what distinguishes it from the previous studies' contributions by determining its theoretical positioning and underlined objectives and explaining the followed methodology;
- It should not exceed three pages.

Results' presentation

- It should highlight the main findings relevant to the problematic of the study and the article's objectives based on a scientific study of substantial references and sources;
- The findings should be offered in a logical sequence to answering the problematic of the study and stating its objectives. The literature and statistic data should be a descriptive analysis and synthesis;
- It should point out the significance and originality of the results;
- It should not exceed four pages.

Results' discussion

- The provided findings should be discussed and criticized in the light of the theoretical assumptions, the study problematic and the underlined objectives;



- It should point out what distinguishes the study findings from those of the previous literature;
- It should not exceed four pages.

Conclusion

- It should point out the significant findings that are offered in the paper and the innovative contribution that is provided to discuss the topic of the study;
- It should identify the major future perspectives of the paper's findings in the area of study;
- It should not exceed one page and a half.

References' list

- It should provide the references and sources that are mentioned in the paper's text. The references must be significant, recent and relevant to the area of study;
- The references should be offered and arranged according to the journal's guidelines;
- It should not exceed one page and a half.

The authors should note that,

- They are prohibited to give practical recommendations, and should be limited to identifying in the conclusion section the perspectives of the study;
- They should avoid adding appendices;
- They should be limited to providing tables, figures and artworks when required in the scientific analysis.

3.2.2. The Papers 'Field

Introduction

- It should contain a short and accurate presentation of the scientific and practical significance of the study, its purposes



and methodology. It should also point out the originality addition provided in the paper for the relevant scientific discussion;

- It should not exceed one page.

Literature review

It is a critical, concise and accurate presentation of the previous most significant studies and researches;

- It should point out the development recorded in the previous literature relevant to the area of study by providing a concise and critical description of their theoretical orientations and main results without presenting each study apart;
- It should state the importance of the continuing discussion about the topic of the study pointing out the innovative addition provided in the article and what distinguishes it from the previous studies' contributions by determining its theoretical positioning and underlined objectives and explaining the followed methodology;
- It should not exceed two pages.

The methodology presentation

- Justifying the significance of the choice of the methodology followed in the study for the topic of research and providing an accurate and concise explanation of the conceptual frame, the hypotheses, the data collecting tools and of the targeted community;
- Avoiding the method followed in the academic dissertations' writing concerning the explanation of the reasons behind the choice of the topic, the significance of the study and its objectives, the definition of the concepts and terms, the



choice of the sample, the detailed description of the tools and the tests in use, the presentation in detail of the features of the study's community, and contenting oneself with pointing out the significance and characteristics of the methodological procedures in use;

- It should not exceed one page and a half.

Results' presentation

- It should focus on the main results relevant to the problematic of the study and the objectives of the article;
- The findings should be offered in a logical sequence to answering the problematic of the study and stating its objectives. The literature and statistic data should be a descriptive analysis and synthesis;
- It should point out the significance and originality of the results;
- It should not exceed four pages.

Results' Discussion

- The provided findings should be discussed and criticized in the light of the theoretical assumptions, the study problematic and the underlined objectives;
- It should point out what distinguishes the study findings from those of the previous literature;
- It should not exceed four pages.

Conclusion

- It should point out the significant findings offered in the paper and the innovative contribution provided to discuss the topic of the study;
- should identify the major future perspectives of the paper's findings in the area of study;



- It should not exceed one page and a half.

References' list

- It should provide the references and sources that are mentioned in the paper's text. The references must be significant, recent and relevant to the area of study;
- The references should be offered and arranged according to the journal's guidelines;
- It should not exceed one page and a half.

The authors should note that,

- They are prohibited to give practical recommendations, and should be limited to identifying in the conclusion section the perspectives of the study;
- They should avoid adding appendices ;
- They should be limited to providing tables, figures and artworks when required in the scientific analysis.

3.3 The Article's Sections Numbering

- The introduction, the conclusion and the references' list should not be numbered;
- The body of the paper should be divided into main numbered sections (the first level); three sections in the theoretical article and four in the field one;
- Each main section should be divided into an unlimited number of sub-sections of second and third level until the number of levels reaches the limit determined for the article. These levels should not be numerous;
- There must be a balance in the number of the sub-sections between all the main sections to provide a coherent article on all aspects;
- The numbers used must be Arabic ones;



- The main sections should be numbered starting from 1 to 3 in the theoretical article, and from 1 to 4 in the field article;
- The sub-sections of all levels should be numbered by adding detailing numbers to the number of the sub-section;

An example of the article numbering's method:

- **The first main level:** to put an appropriate title for the level's content

The first sub- level	the second sub-level	the sub-level
1.	1.1	1.1.1
2.	2.1	2.1.2
3.	3.1	3.1.3

- **The second main level:** to follow the same numbering method using the number 2 instead of 1
- **The third main level:** to follow the same numbering method using the number 3 instead of 2
- **The fourth main level concerning the field's article:** to follow the same numbering method using the number 4 instead of 3.
 - To put a dot between the numbers indicating the sub-levels and after the last number to announce the end of each level.

3.4. The In-text Citations

They include the bibliographical data used in the article and all ideas and references complementing the analysis which are not necessary to couch the text and better not be numerous. They should be numbered from 1 to its last number in the page.

If the in-text citation is a reference

It should be indicated in the text as follows:

- In the case of an idea, it should be written as follows: (family name, date);
- In the case of a citation of a paragraph or a sentence, it should be written as follows: (family name, date, page)



- In the case of a collective work made by 1 to three authors, their family names should be written as they are in the original text and separated with a comma between the family names of the two first authors and the letter (واو) (and) before the third authors' family name;
- In the case of a collective work made by more than three authors, the family names of the three first authors should be written as they are in the original text and separated with a comma between the last names of the three first authors and the Arabic conjunction (واو) (and) before the Arabic word (آخرون) (others = et al);
- In the case of a direct quotation of a sentence or a paragraph that doesn't exceed three lines, the citation text should be put between inverted commas without breaking the line;
- In the case of a direct quotation of a sentence or a paragraph that exceeds three lines, the citation text should be put between inverted commas after breaking the line and leaving space on both right and left sides;
- In the case of an indirect quotation, the family name of the author should be written according to its position in the sentence, and followed by the publication date in parentheses.

3.5. Artworks and Maps

- The artwork should be digital in jpeg format, taking the name of the author. For example: "name of the author artwork number 1. jpeg";
- The maps and the artworks should have a limited number and provide only the most significant and indispensable information (maximum five artworks, five maps, or five artworks and maps.)



Tables and Figures

- The tables should be provided with titles put above lettered in a bold 12 sized font and numbered from 1 consecutively in accordance with their appearance in the text;
- The references should be mentioned below the tables in 10 sized font;
- The figures should be provided with titles put above lettered in 12 sized font;
- The references should be mentioned below the figure in 10 sized font;

3.6. References' List

The references should be listed and numbered at the end of the article in alphabetical order;

If it is a book:

- Family name and given name of the author, year, without parentheses, put a dot, the book's title, italicized or underlined, part or volume, publication house, publication place.
- Family name and given name of each author in case of a collective book. They should be separated by a comma if their number is less than three. If they are more than three, the first three ones should be separated by a comma then add "وأخرون" (et al), year, without parentheses, put a dot, the book's title italicized or underlined, part or volume, the publication house, the publication place.

If it is a text in a collective book

Family name and given name of the author or the authors, year, without parentheses, put a dot, the text's title, Family name and given name of the principal author, the book's title, italicized or



underlined, part or volume, the publication house, the publication place.

If it is a scholarly / academic article

Family name and given name of the scholar, year, “the paper’s title”, between brackets, the name of the journal italicized or underlined, the edition’s number, the publication house, the publication place, number of pages.

If it is a website

Name of the author or the organization, the homepage’s title, (internet), the URL, the date of browsing the website: day, month, year).

If it is a page from a website

The author’s name (the source’s title) the title of the source page or the document that contains the source, (the title of the homepage), (the internet) the website URL, date of browsing the webpage: day, month, year)



Sommaire

- Présentation

1. Tolérance entre les religions bibliques de Mohammed Arkoun. (A) 19
Dr. Ismail Arab
2. La fonction éducative de la question philosophique à travers le modèle socratique ou les origines socratiques de la structure d'une leçon philosophique et son efficacité dans la construction intellectuelle et psychologique de l'être humain. (A) 33
Dr. Abdelkader Belalam
3. Le rôle de certaines caractéristiques de personnalité dans la réduction des effets négatifs de l'action émotionnelle: une étude analytique dans le secteur de la prestation de services. (A) 49
Dr. Abdelhamid Achoui ; Dr. Naima Taibi
4. Accompagnement parental lors de la prise en charge précoce d'un enfant handicapé: Le cas du syndrome de Down comme modèle. (A) 69
Dr. Akila Sahraoui
5. La relation entre l'efficacité de l'enseignement et l'auto-efficacité chez un professeur d'éducation physique et sportive dans le contexte des deux variables de l'âge et de l'expérience. (A) 83
Dr. Mohamed Tayab; Mohamed Saadaoui; Mohamed Hadi
6. Femme réfugiée: entre la désintégration de la structure de valeur et la crise de la production d'une nouvelle réalité sociale. (A) 97
Pr. Aicha Zoubidi
7. Le temps et la narration tragique du roman de Bashir Mofiti, «la poupée de feu». (A) 113
Pr. Moussa Senouci
8. Normes de qualité pour les sites en langue arabe et leur rôle dans leur mise à niveau: une étude analytique. (A) 123
Dr. Rokia Boussenane
9. Difficultés de rédaction de traduction et de conception du guide d'utilisation. (A) 143
Pr. Aref Ghribi



10. La finalité culturelle dans l'enseignement: apprentissage des langues et cultures.	155
Dr. Zoubeida Benhamla née Boumaïza	
11. La place de la culture locale dans le manuel algérien du FLE : cas du manuel de 1 ^{ère} AS.	175
Dr. Nouredine Arif	
12. Lyyt entre neige et désert dans Neiges de marbre de Mohammed Dib: l'interculturalité en question.	197
Dr. Nawel Krim	
13. Evaluation des troubles de la personnalité à travers le test TD12:inventaire des tendances dysfonctionnelles.	209
Dr. Mohamed Adjrad	
14. Cancer de l'enfant: importance du diagnostic précoce et facteurs influents.	231
Dr. Fatma Zohra Sitayeb. Dr. HadjerBenameur	
15. Migrations estudiantines vers et à partir de l'Algérie.	247
Pr. Mohamed SaïbMusette; Pr. Chems-EddineZellacil; FethiLahouel	
16. Les approches psychosociologiques et les fondements théoriques et pratiques pour modélisation des systèmes du jeu en football.	265
Pr. Mouloud Hadjidj	
17. Enquête sur l'autonomie de l'apprenant en se référant au manuel ELT de première année et au système d'évaluation dans l'enseignement secondaire. (E)	279
Dr. kheira Hadi	
18. Surveillance métacognitive par rapport aux résultats scolaires en lecture et en écriture des étudiants de première et de deuxième année. (E)	297
Dr. Amina Hamdoud	
19. Le stress scolaire, facteur de risque d'obésité. (E)	317
Dr. Rachid Belounis; Dr. Fayçal Bouhal; Dr.ToufikAit Amar	
20. Assia Djebar: un écrivain algérien d'expression française. (E)	329
Dr. Sofiane Maafa	
21. Les divisions sociales dans l'histoire de la Grande Bretagne: l'enfance dans l'Angleterre victorienne. (E)	345
Dr. Souad Amimour	



Contents

- Presentation

1. Tolerance between the biblical religions of Mohammed Arkoun. (A) Dr. Ismail Arab	19
2. The educational function of the philosophical question through the Socratic mode: the Socratic origins of the structure of the philosophical lesson and its effectiveness in the intellectual and psychological construction of man. (A) Dr. Abdelkader Belalam	33
3. The role of certain personality characteristics in reducing the negative effects of emotional action: an analytical study in the service delivery sector. (A) Dr. Abdelhamid Achoui; Dr. Naima Taibi	49
4. Parental support during the early care of a disabled child: the case of down syndrome as a model. (A) Dr. Akila Sahraoui	69
5. The relationship between teaching effectiveness and self-efficacy within a physical education teacher in the context of the two variables of age and experience. (A) Dr. Mohamed Tayab; Mohamed Saadaoui; Mohamed Hadi	83
6. Refugee women: between the disintegration of the value structure and the crisis in the production of a new social reality. (A) Pr. Aicha Zoubidi	97
7. Time and the tragic narration of Bashir Mofiti's novel "the fire doll". (A) Pr. Moussa Senouci	113
8. Quality standards for Arabic language sites and their role in upgrading them: an analytical study. (A) Dr. Rokia Boussenane	123
9. Difficulties of writing: translating and designing the user guide. (A) Pr. Aref Ghribi	143
10. Cultural purpose in education: learning languages and cultures. (F) Dr. Zoubeida Benhamla née Boumaïza	155



11. The place of local culture in the Algerian FLE manual: case of the manual of 1 st AS.(F)	175
Dr. Nouredine Arif	
12. Lyyl between snow and desert in “Marble Snows” of Mohammed Dib: interculturality in question.(F)	197
Dr. Nawel Krim	
13. Assessment of personality disorders through the TD12 test: inventory of dysfunctional tendencies.(F)	209
Dr. Mohamed Adjrad	
14. Childhood cancer: importance of early diagnosis and influencing factors.(F)	231
Dr. Fatma Zohra Sitayeb; Dr. HadjerBenameur	
15. Student migrations to and from Algeria.(F)	247
Pr. Mohamed Saïb Musette; Pr. Chems-Eddine ZellaciI; Fethi Lahouel	
16. Psycho-sociological approaches and theoretical and practical foundations for modeling football game systems.(F)	265
Pr. Mouloud Hadjidj	
17. Investigating Learner autonomy with reference to first year ELT textbook and the system of evaluation in secondary education.	279
Dr. kheira Hadi	
18. Metacognitive monitoring in relation to academic achievement in reading and writing by first and second year undergraduates.	297
Dr. Amina Hamdoud	
19. School stress: risk factor for obesity.	317
Dr. Rachid Belounis; Dr. Fayçal Bouhal; Dr. Toufik Ait Amar	
20. Assia Djebar: an Algerian writer of French expression.	329
Dr. Sofiane Maafa	
21. Social divisions in British history: childhood in Victorian Britain.	345
Dr. Souad Amimour	



Présentation

Pr. Saïd Boumaiza

Directeur de la revue

Directeur de l'université d'Alger2

Ce numéro, qui apparaît au lendemain de la double commémoration du cinquante-huitième anniversaire de l'indépendance et de la Journée nationale de la jeunesse, comprend des articles scientifiques traitant des problématiques philosophiques, éducatives, littéraires et sociales qui continuent de faire l'objet d'un débat académique dans le domaine des sciences humaines et sociales.

Dans le domaine des études philosophiques, Dr Ismail Arab revisite l'approche philosophique du dialogue interconfessionnel dans l'œuvre de Muhammad Arkoun, et montre que cet illustre penseur a construit son analyse sur le concept de tolérance qu'il considère comme une composante de la modernité politique et sociale. Il rappelle aussi que ce penseur a démontré que la réhabilitation de la modernité ainsi définie dans les sociétés arabes nécessite une quadruple critique: critique de la pensée religieuse, critique du patrimoine, critique de la pensée arabe et de critique l'histoire islamique. L'analyse du Dr Abdelkader Belalem sur la fonction éducative de la question philosophique offre un cadre de réflexion sur l'état de cette modernité dans ces sociétés. La base de cette fonction éducative, selon cet auteur, est la méthode intellectuelle, logique rigoureuse qui permet au Soi de découvrir la vérité par le dialogue.

Cette double orientation philosophique déplace le débat à la question classique réconciliation des civilisations universelles et des spécificités culturelles nationales, question traitée dans les textes de docteur Benhamla Boumaiza Zoubida et du chercheur Nourredine Arif comme une problématique éducative. Le premier auteur montre que l'objectif de l'enseignement des langues et des cultures, est de socialiser la culture plurielle sur la base de la réconciliation de la culture quotidienne et la culture savante. Dans le même ordre d'idées, le second auteur soutient que l'efficacité de l'enseignement des langues étrangères repose sur la reconnaissance par l'apprenant de la culture de l'autre par une resocialisation de sa culture d'origine. Quant au Dr. Nawal Karim, elle arrive à une conclusion similaire dans son analyse du roman "Neiges de marbre", du romancier algérien Mohamed Dib. Elle analyse le processus de formation d'une



culture plurielle dans l'imaginaire d'une fille, de père nord-africain et de mère scandinave à travers le processus de découverte de deux mondes culturels différents. La même situation a été vécue par l'écrivaine algérienne Assia Jabbar qui, comme le montre Sofiane Maafa, a écrit ses œuvres en langue française en raison des difficultés d'utiliser la langue locale en situation de faiblesse.

L'importance de valoriser la culture autochtone dans cette perspective est posée comme une variable structurante du processus de socialisation. Ce processus est traité dans les textes de ce numéro, sous l'angle du rôle de la prise en charge familiale précoce de l'enfant. Dans ce cadre, Dr. Akila Sahraoui montre que la réussite de la prise en charge des enfants nés avec un handicap dépend au même degré d'importance, d'application d'un protocole de traitement thérapeutique et psychologique adapté à chaque cas d'une part, et de l'implication précoce des familles dans l'application de ce protocole, d'autre part. Le même constat est analysé par le Dr Fatima Al-Zahra Si al-Tayeb et la chercheure Hajar ben Ameur en matière de diagnostic précoce du cancer chez les enfants.

L'étude des catégories juvéniles comme une question de recomposition de la socialisation dans la société algérienne est développée dans les autres textes publiés sous l'angle de l'enseignement des langues étrangères et de l'évaluation des performances du système éducatif algérien. Concernant le premier angle, Dr Amina Hamdoud montre l'existence d'une corrélation entre le suivi métacognitif des étudiants universitaires de première et de deuxième année et leurs résultats scolaires en lecture et en écriture. Dr Kheira Hadi révèle, de son côté, qu'une part importante de la faiblesse de l'enseignement de l'anglais dans les lycées algériens réside dans l'incapacité des manuels utilisés à consolider l'autonomie de l'apprenant. Sous le second angle Dr. Rachid Balounis, Dr. Fayçal Bouhal et Dr. Tawfiq Ait Ammar constatent que le stress scolaire dans les établissements scolaires en Algérie représente un facteur de risque de développement de l'obésité chez les élèves enquêtés. Quant aux Dr Mohammad Taiab, Dr. Mohammad Saadaoui et le chercheur Mohamed Hadi, ils analysent les corrélations entre le niveau de compétence pédagogique des enseignants et leurs compétences personnelles. Dr Aref Gharibi étudie les difficultés de rédaction, d'utilisation et de traduction en langue arabe du manuel des outils technologiques. La problématique éducative est présente le texte du Dr. Abdelhamid Ashwi et Dr. Naima Taibi qui analysent les effets des traits de la



personnalité dans le développement des comportements émotionnels chez le personnel des entreprises du secteur des services et montrent que cette corrélation présente des risques sur leur santé mentale.

L'étude de ce risque fait l'objet du texte du Dr. Mohamed Adjrad qui montre que la batterie de tests qu'il a utilisés dans son notre étude, parmi laquelle figure le TD-12, a permis, d'une part, de mettre en évidence le niveau de concordance des profils personnels des candidats avec le profil de poste et d'évaluer, d'autre part, l'efficacité intellectuelle et les aptitudes des mêmes candidats. Elle est au centre de l'analyse du Pr. Mohammad Saib Musette, du Dr. Schems Eddine Zelaci et le chercheur Fathi Lahouel, qui expliqueront comment les mouvements migratoires internationaux ont transformé l'Algérie en pays d'émigration et d'accueil des mouvements migratoires estudiantins. Dr. Aicha Zubaidi adopte la même démarche méthodologique dans son étude sur la situation des réfugiées syriennes en Turquie et montre comment la quotidienneté de l'exil oblige ces réfugiées à supporter les effets de la crise des valeurs d'origine et les impératifs de l'intégration dans le pays d'accueil.

Dr Moussa Senouci replace cet intérêt à la question éducative dans l'étude des œuvres romanesques. Il propose une analyse du style d'expression de la tragédie dans le roman algérien contemporain d'expression arabe à travers le roman «La Poupée de Feu» du romancier Bachir Mufti. Dr Rakia Senan révèle que la disparité entre les sites web arabes en matière de respect des normes de qualité est un obstacle à la promotion de la langue arabe comme langue universelle. Enfin, Dr. Souad Amimour aborde l'importance de la connaissance de l'histoire universelle en revisitant la période victorienne à travers l'étude des paradoxes des progrès techniques et économiques et de l'ampleur des contradictions sociales.

Pour conclure, j'espère que le contenu de ce numéro répondra aux besoins des étudiants, des chercheurs, des professeurs et des lecteurs, en matière de recherche scientifique et de publication scientifique. Je tiens à rappeler que l'objectif recherché est d'élever la revue de notre université au rang des publications universitaires internationales et que cela ne pourra être atteint qu'avec la conjugaison des efforts de tous les acteurs de notre université avec la collaboration de leurs collègues au niveau national et international.



Afkar wa Affak

Volume 8, Numéro 1, Année 2020

Dépôt légal: 1208-2011
ISSN: 1431-2170
Prix: 500 DA



Une revue académique scientifique, semestrielle publiée
par l'université d'Alger 2 Abu al-Qasim Saad Allah

